

# Una carta de su proveedor de atención médica para adolescentes

Estimado Padre/Madre o Guardián:

Ahora que su hijo o hija es un adolescente, hay algunas cosas que yo quisiera compartir con usted que son importantes para proporcionarle mejor atención. El cuerpo de su hijo o hija está cambiando como lo están haciendo también sus sentimientos. Durante la adolescencia hay muchos riesgos a la salud que nosotros intentamos prevenir, tales como accidentes, violencia, sexo sin protección, uso de bebidas alcohólicas y drogas, y estrés.

Algunos temas sobre la salud de los adolescentes que nosotros quizás abordemos durante las citas son:

- Dieta, ejercicio y autoimagen física
- Pelear, peligros y violencia
- Sexualidad y comportamiento sexual
- Seguridad al manejar carro
- Fumar, drogas y bebidas alcohólicas
- Trabajar/Trabajos
- Depresión y estrés
- Peer pressure and school
- Salir con muchachos/as y relaciones
- Vida familiar

Es bueno que usted esté cerca de sus hijos, pero también es importante que les permita tener tiempo solos para que hablen acerca de su salud y los cambios que están ocurriendo en sus cuerpos y en su vida porque eso ayudará a sus adolescentes a tomar buenas decisiones. Yo aliento a los adolescentes a que compartan información sobre su salud con sus padres o guardianes. Sin embargo, habrán algunas cosas sobre las cuales el adolescente preferirá hablar con un médico, enfermera o consejero. Las leyes de California permiten a los adolescentes recibir algunos servicios de atención médica por sí solos y los proveedores de dicha atención deben mantener esos servicios **CONFIDENCIALES**. “Confidenciales” significa que yo sólo compartiré esa información si el adolescente lo permite. También compartiré la información si alguien está en peligro.

Yo puedo comunicarme con usted acerca de la mayoría de los servicios que recibe su hijo o hija; sin embargo, si su adolescente recibe los siguientes servicios, no puedo darle información a usted acerca de las visitas sin la autorización de su hijo o hija:

- la prevención o el tratamiento para embarazo o enfermedades transmitidas sexualmente (sigla en inglés, STD) y otras enfermedades contagiosas
- el diagnóstico y tratamiento de abuso sexual o físico
- atención y orientación para problemas de drogas o alcohol

Le pido que usted apoye estas reglas y que ayude a su adolescente a aprender a cuidar sus propias necesidades de salud. Espero seguir proporcionando atención médica para su hijo o hija y me complacerá hablar con usted acerca de cualquier pregunta o inquietud que pudiera tener acerca de esta carta y la salud de su hijo o hija.